

Le Cèdre Parleur

1^{er} novembre 2016

Rédaction et mise en page : Emma Tremblay



Mot du directeur

Bonjour chers parents,

Les belles variantes de couleurs orange, jaune et rouge de la nature nous rappellent que l'automne s'est installé et que l'hiver arrive à grands pas. Nous sommes heureux et chanceux d'en avoir encore quelques belles journées ensoleillées, même si celles-ci deviennent plus rares. J'en profite pour vous demander d'envoyer vos enfants à l'école avec **des vêtements de pluie** et un sac avec quelques **vêtements de rechange** en cas d'incident, cela peut être très utile.

Nous avons le plaisir de souligner quelques activités du mois d'octobre dans ce bulletin de communication. Entre autres, c'était très agréable de passer un moment ensemble à l'occasion du repas de l'Action de Grâce, merci pour votre aide. Je vous remercie aussi pour votre engagement dans la levée de fonds qui nous a permis de faire un bénéfice total de **742 \$** ! Nous allons partager cette somme entre les activités pour le potager et l'achat d'équipement de sport (des balles molles et de soccer).

J'en profite aussi pour souligner la création d'un nouveau comité dans notre école :

« *Du vert pour grandir* ». Ce comité est en charge de la gestion des activités pour le potager et j'en félicite

les membres élus : - Présidente : *Janine*. - Vice-présidente : *Chantal*. - Communication : *à pourvoir*.
- Secrétaires : *Janine - Chantal*. - Trésorière : *Marion*.

Il y aura des activités à ne pas manquer au mois de novembre, merci de lire les dates importantes dans ce bulletin.

Bonne lecture !

Monsieur Johan

Anglophone parents can always get help with any communication by calling the school. You can also copy and paste text into Internet translators. (translate.google.ca or www.reverso.net).



Jour du Souvenir

Cette année, chaque enfant portera du blanc et recevra un coquelicot pour souligner notre soutien aux Vétérans pour le Jour du Souvenir.

La cérémonie à l'école aura lieu le 10 novembre. Une note avec le programme détaillé suivra.

Une boîte pour amasser des dons pour la légion est à votre disposition au secrétariat de l'école.

Merci pour vos encouragements.

Spectacle de Noël Pièce de théâtre

Voici les vêtements à prévoir par niveau pour la pièce de théâtre en guise de costume.

-Maternelle : Pantalon et chandail blanc

-1^{er} année : Pantalon et chandail noir

-2^e et 3^e année : Pantalon noir et chandail vert foncé

-4^e à 7^e année : Pantalon et chandail brun

(Sauf pour les personnages principaux)

Contact : Mme Emma

Photo scolaire

Le 14 novembre, la photo scolaire aura lieu à l'école Wood Elementary School. Tous les élèves se feront prendre en photo mais l'achat des essais n'est pas nécessaire. Les enveloppes seront distribuées le 7 novembre 2016 et devront être retournées le jour de la prise de photo. Merci.



« Tiens moi la main... j'embarque ! »

Samedi le 20 octobre, se tenait la première rencontre du programme préscolaire « Tiens moi la main... j'embarque ! ». Deux enfants étaient présents pour cette rencontre d'une heure sous le thème des pirates. Une belle réussite organisée par madame Mona avec l'aide de madame Emma !



Projets et activités

Journée du chandail orange

Vendredi le 30 septembre se tenait la journée du chandail orange. Nous avons participé à cette journée thématique pour démontrer notre soutien aux survivants des écoles résidentielles.



Dîner de l'action de Grâce

Pendant la semaine précédant l'Action de Grâce, les élèves de madame Chantal et de madame Mona ont cuisiné en vue du dîner de l'Action de Grâce. Les élèves ainsi que les parents étaient invités pour célébrer cette fête et déguster le merveilleux repas préparé avec les légumes de notre potager. Merci à tous pour votre implication !



Quelques dates importantes



Mercredi 2 novembre : - Course de fond (Classe de madame Mona)
- Réunion de l'APÉ vers 18h.

Lundi 7 novembre : *Kindergarten vision, hearing and dental screening.*

Jeudi 10 novembre : Assemblée du Jour du Souvenir (programme suivra).

Vendredi 11 novembre : Jour du Souvenir - Jour férié – PAS D'ÉCOLE.

Lundi 14 novembre : Photo des élèves à l'école Wood Elementary School.

Lundi 21 novembre : Journée pédagogique – PAS D'ÉCOLE.

Vendredi 25 novembre : Journée en blanc – Sensibilisation contre la violence faite aux femmes.

Capsule grammaire – À date

Les expressions *à date* et *jusqu'à date* sont des calques de l'anglais **to date** et **up to date**. Ainsi, un document qui est actualisé au jour où l'on se trouve n'est pas *à date* mais plutôt à *jour*. Par ailleurs, si on veut indiquer que le moment où l'on parle constitue une limite dans le temps, on peut utiliser les locutions *à ce jour*, *jusqu'à présent*, *jusqu'à maintenant* ou *jusqu'ici*.

Exemples fautifs :

- Je souhaiterais mettre mon livret **à date**.
- Ces fichiers sont inutilisables, ils ne sont pas **à date**.
- **À date**, tout s'est bien passé.
- Nous n'avons eu aucune plainte **jusqu'à date**.
- Rien n'indique **à date** que les chercheurs aient fait fausse route.

On dira plutôt :

- Je souhaiterais mettre mon livret **à jour**.
- Ces fichiers sont inutilisables, ils ne sont pas **à jour**.
- **Jusqu'ici**, tout s'est bien passé.
- Nous n'avons eu aucune plainte **jusqu'à maintenant**.
- Rien n'indique **à ce jour** que les chercheurs aient fait fausse route.

Source : http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/gabarit_bdl.asp?Th=2&t1=&id=1447